

School 33 Bilingual Center
157 Elk Street
Buffalo, New York 14210
Phone: 816-4783 Fax: 828-4786

School 33 Compact

School 33 Bilingual Center “We will provide a standards-based curriculum, which emphasizes the mastery of skills assessed by New York State at the Elementary and Intermediate Levels. This foundation, coupled with the acquisition of a second language and the development of respect and acceptance of diverse cultures, will offer our students a solid opportunity of high school success.”

Creemos que el aprovechamiento académico de los estudiantes mejorará como resultado del esfuerzo cooperativo en apoyo de este contrato. Esta es una asociación que consiste de tres ramas con una meta específica en mente. Es imperativo que cada persona asuma sus responsabilidades.

Responsabilidades de los padres/encargados

- Fomente el Código de Conducta establecido por el distrito escolar de Búfalo.
- Asegure la posesión de los materiales necesarios para aprender.
- Provea un lugar tranquilo a sus hijos para que realicen sus tareas.
- Separar un tiempo específico para realizar tarea.
- Provea el niño/a con materiales tales como: bolígrafos, lápices, papel, regla, crayola, pega, diccionario, etc...
- Revise las tareas en el diario y trabajo escolar para asegurarse que el niño/a comprende y que el trabajo esté limpio.
- Firme y devuelva todos los papeles que requieran la firma del padre o encargado.
- Fomente una actitud positiva hacia la escuela.
- Sea receptivo y esté disponible para conferencias requeridas por la maestra/o.
- Discuta con su niño/a acerca de las actividades escolares diarias; fomente la lectura en la casa y aplique lo aprendido en su vida diaria.

Responsabilidades de los estudiantes

- Contribuya a mantener un ambiente escolar seguro y ordenado, conclusivo al aprendizaje.
- Haga preguntas que sean relevantes a las tareas escritas.
- Lleve materiales e información necesarias para completar la tarea.
- Devuelva las tareas a tiempo, legible y completas.
- Obedezca las reglas y procedimientos de la escuela.
- Asista regularmente a la escuela.
- Respete los derechos y propiedad de los demás.
- Acepte responsabilidad por sus propias acciones.
- Haga un mejor esfuerzo por aprender.
- Vista apropiadamente para la escuela y las funciones escolares de acuerdo al código establecido por el distrito escolar de Búfalo.

Responsabilidades del maestro(a)

- Provea un ambiente positivo de aprendizaje.
- Provea liderazgo y enseñanza de calidad.
- Coordine con otros programas para asegurarse que las asignaciones diarias no se excedan del límite del tiempo.
- Muestre trabajo estudiantil actual como forma de comprensión y proveer comentarios positivos.
- Organizar los programas educativos de manera tal que estén alineados con los “Common Core Learning Standards” y las conexiones intercurriculares.
- Respete los derechos de los estudiantes y los padres.
- Respete la diversidad cultural.
- Ayude a los estudiantes en el desarrollo de un sentido de responsabilidad personal y cívica.
- Ayude a los estudiantes a aprender a resolver conflictos de una manera positiva y apropiada.

Firma del estudiante: _____

Firma del padre/encargado: _____

Firma del maestro(a): _____